



# L'ASSOCIATION MENIL MON TEMPS PRÉSENTE : FESTIVAL DES CANOTIERS

10<sup>ÈME</sup> ÉDITION DU 5 AU 11 JUIN 2017

*A Ménilmontant, place Maurice Chevalier / au garage Bi-Continental, rue de la mare / A l'international, rue Moret...*

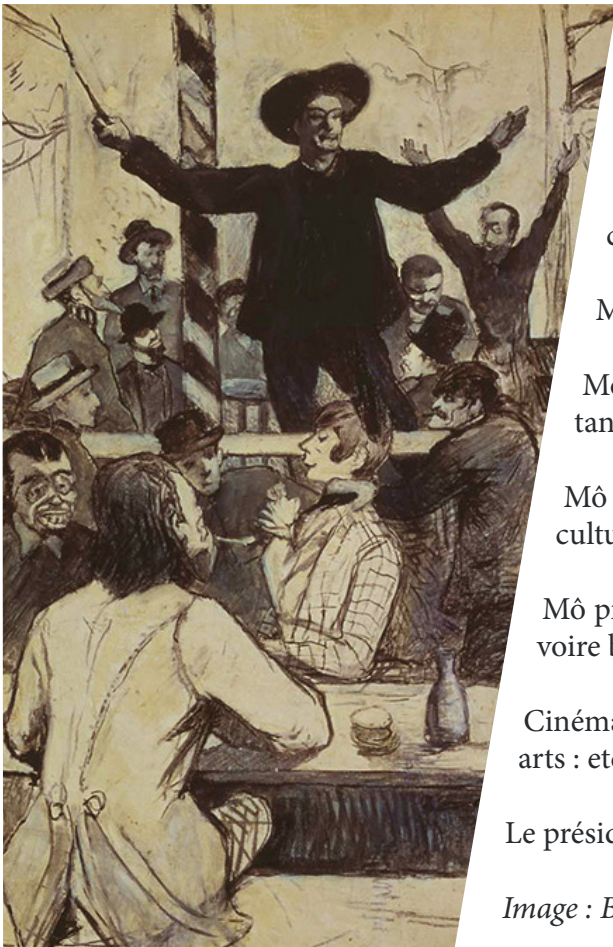
## 10<sup>e</sup> édition du Festival des Canotiers

Du lundi 5 au dimanche 11 juin 2017

Pour les dix ans du festival, notre quartier, Ménilmontant, et les artistes qui ont participé aux précédentes éditions sont mis à l'honneur.

Expositions, projections cinématographiques et concerts en plein air, documentaires, performances, **gratuits et ouverts à tous**.

Et pour clôturer le festival, nous nous retrouverons à l'International pour un grand concert qui réunira une vingtaine d'artistes interprètes.



## Le Mô du président

Mô président, je serions président de tous les ronchonchons.

Mô président, j'unirions enfin le vintième au zonzième.

Mô président, je mettrions le boulevard de Ménilmontant enfin sur son grand 31.

Mô président du grand 31, je n'oublierions pas que la culture est générale et les artistes ses tireurs d'élettres.

Mô président du grand 31, pourrions tout rire, tout croire voire boire en tout et n'importe comment.

Cinématons ronchonchons, musiques maestriques, et aux arts : etc...

Le président (d'opérettes)

*Image : Bruant par Lautrec*

## EDITO

Pour sa X<sup>e</sup> édition et après avoir égrainé au fil des années des thèmes croisés chers à l'histoire du quartier de Ménilmontant, de ses habitants, de ses acteurs sociaux et culturels ainsi que de ses artistes d'horizons variés, le Festival des Canotiers célèbre cette année l'arrivée des beaux jours par une thématique cinématographique et artistique recentrée sur ces couleurs qu'il a fièrement représentées une décennie durant.

Car l'histoire de cet Est parisien est peu banale.

De ses poètes de l'argot debout sur les tables du Théâtre des Amandiers et se déclarant fièrement ennemis de la féodalité du capitalisme, aux chansonniers réalistes illustrant le quotidien sans issue et souvent noir d'une classe populaire, à l'arrivée en terre d'exil haussmannienne, ouvrière et artisanale, de familles du Maghreb déracinées par l'horreur d'une guerre sale, un tissage humain et culturel y est né avec le temps. Bien souvent refuge d'étudiants désargentés, de peintres de rues ou d'ateliers-frigo, de musiciens méconnus, de squats rassembleurs menant bataille pour conserver l'authenticité d'expressions loin d'une chirurgie négociatrice d'un Paris qui «s'esthétise».



Ce sont les commerçants et cafetiers à l'ancienne qui maintiennent un équilibre en ces lieux.



Et contre toute attente, au tournant du siècle, une association à but culturel voit le jour sous leurs signatures. En 2007, un premier festival tient les promesses fragiles d'une volonté à affirmer cette multiculturalité à travers un cinéma d'une époque d'antan où chacun peut y reconnaître les étapes d'une vie : un accent, un amour qui naît et se fane, des rires d'enfants glissant sur les pavés dans des caisses à savon, des commères chuchotant sur un pas-de-porte, des drames bourgeois à l'abri des regards, l'évolution des robes tout autant que des mœurs, un réfrigérateur remplaçant les lourds pains de glaces hissés au haut des rues... une société racine de la notre, que nous croyons noire et blanche quand la notre est couleur.

Cette malle que l'on ouvre pour en admirer les trésors se voit bientôt accompagnée par les musiciens avoisinant venus bien naturellement en faire raisonner les arceaux de bois et le cuir clouté des jointures. Et peintres et sculpteurs, et graphes de pensées, poètes et coloristes masquant le nouveau béton, célébrités attirées par tant de vérités simples, tout un monde tendu vers le même intérêt : garder la mémoire d'un des derniers bastions où il fait bon respirer.

*Delphine Lisenborg*



# PROGRAMME

## Lundi 05 juin

### À partir de 19h

Repas associatif. Un plat traditionnel typique du nord sera partagé en soutien au festival des Canotiers et à l'association Ménéil Mon Temps.



Projection du documentaire de Jean-Paul Miotto sur le gala de Ménéilmontant de décembre 2016

Restaurant La Cantine, 6 rue des Maronites.  
Repas + projection : 10€

## Mardi 06 juin

### À partir de 18h30

#### Vernissage général des expositions\*

Durant le festival, une dizaine d'artistes exposent dans les commerces et lieux environnants la place Maurice Chevalier, sous la direction artistique de Chloé Kaufmann.

#### Animation musicale par Da Capo

«Bernardo (guitare et harmonica) et Rachael (voix et flûte)... Lui, charmé par sa voix soprane délicate et son flegme 'so British' et elle, séduite par sa virtuosité et sa mine Latino (...)»

\* Au Garage, 4 rue de la mare.



## Mercredi 07 juin

### Inauguration du festival

#### 20h30

#### Concert de Patrick Abrial & JYE.



Chansons françaises rock Entre Belleville et le cosmos. Ca chante, ça parle, ça crie, ça riff, ça blues... Cauchemars magnifiques Ou comptines électriques

#### 22h30

#### Projection

#### Ménéilmontant, de René Guissart



1936 - 85mn  
Comédie dramatique avec Pierre Larquey, Gabriel Signoret, Marcel Mouloudji, Josette Day  
Sur le parvis de l'église

## Jeudi 08 juin

#### 20h30

#### Concert de François Staal

«Rockeur à textes» en français se réclame de Gérard Manset, Alain Bashung, Arno, CharlÉlie Couture, Jacques Dutronc, Hubert-Félix Thiéfaine, Dominique A, Rodolphe Burger...



#### 22h30

#### Projection

#### Un drôle de paroissien de Jean-Pierre Mocky

1963 - 92mn  
Comédie avec Bourvil, Solange Certain, Denise Péronne, Francis Blanche, Jean Poiret...



Sur le parvis de l'église

## Vendredi 09 juin

#### 20h30

#### Concert de Fanch

Musicien autodidacte, auteur et compositeur, il sillonne les routes depuis plus de 15 ans, très vite soutenu par des artistes (Tryo, La Tordue, Les Ogres de Barback...)

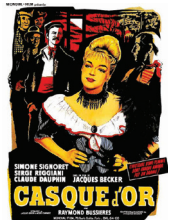


#### 22h30

#### Projection

#### Casque d'or de Jacques Becker

1951 - 96mn  
Drame avec Simone Signoret, Serge Reggiani, Raymond Bussières...



Sur le parvis de l'église

## Samedi 10 juin

#### 20h30

#### Concert de Carole Masseport

Chanteuse, bassiste, auteur et compositeur, sa voix est grave et limpide. Ces mots de velours noirs crient, se taisent, en disent long...



#### 22h30

#### Projection

#### Un p'tit gars de Ménéilmontant En présence d'Alain Minier, réalisateur

2013 - 90mn  
Thriller, avec Olivier Marchal, Smaïn, Catherine Marchal...

Sur le parvis de l'église



## Dimanche 11 juin

#### 16h à 20h

#### Concerts

Clôture du festival avec les artistes ayant participé aux précédentes éditions.

#### Prix libre !

À l'international, 5,7 rue Moret



#### Un conseil «soirées cinéma»

#### Prévoyez une petite laine !

En cas d'intempéries, l'association se réserve le droit d'annuler ou de reporter une ou plusieurs soirées



## L'ASSOCIATION

L'association «**Ménil Mon Temps**» organise des concerts, des projections (cinéma, courts et moyens métrages, clips musicaux) et des expositions tout au long de l'année.

C'est à la fin des années 2000 qu'est née l'idée d'organiser des événements artistiques dans le quartier, notamment le festival «Printemps de Ménilmontant» et le désormais fameux «Gala annuel des artistes de Ménilmontant» avec des parrains et marraine tels **Allain Leprest**, **Jill Caplan**, **Christian Olivier**, **Serge Guérin**, **Christian Pacoud**...

L'association gère l'organisation du festival des Canotiers depuis 5 ans et compte ce jour, près de 200 adhérents.

## PARTENAIRES



## INFOS PRATIQUES

Association Ménil Mon Temps

3, rue d'Eupatoria, 75020 Paris  
Tél : 01 46 36 01 83

[www.menilmontemps.org](http://www.menilmontemps.org)  
[contact@menilmontemps.org](mailto:contact@menilmontemps.org)  
M° Ménilmontant - M2 | Bus 96



[www.lescanotiers.org](http://www.lescanotiers.org)